



安全理事会

第五十五年

临时逐字记录

第 四二三六 次会议

2000 年 11 月 28 日星期二上午 11 时举行
纽约

- 主席:** 范瓦尔苏姆先生 (荷兰)
- 成员:**
- 阿根廷 卡帕格利先生
 - 孟加拉国 乔杜里先生
 - 加拿大 海因贝克尔先生
 - 中国 王英凡先生
 - 法国 杜特里奥先生
 - 牙买加 沃德先生
 - 马来西亚 哈斯米先生
 - 马里 凯塔先生
 - 纳米比亚 安贾巴先生
 - 俄罗斯联邦 格拉诺夫斯基先生
 - 突尼斯 杰兰迪先生
 - 乌克兰 库欣斯基先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 埃尔登先生
 - 美利坚合众国 瑟德贝里女士

议程项目

东帝汶局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。

上午 11 时 05 分开会

通过议程

议程通过。

东帝汶局势

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，在没有人反对的情况下，我将认为安全理事会同意按照暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼东帝汶过渡时期行政长官塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请比埃拉·德梅洛先生在安理会议席就座。

安全理事会现在将开始审议其议程项目。安理会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有安全理事会东帝汶和印度尼西亚特派团的报告，即文件 S/2000/1105。安理会成员还收到印度尼西亚 2000 年 11 月 27 日信件的复印件，该信将作为文件 S/2000/1125 印发。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长特别代表兼东帝汶过渡时期行政长官塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生介绍情况。

我请比埃拉·德梅洛先生发言。

比埃拉·德梅洛先生（以英语发言）：主席先生，谢谢你邀请我在安理会发言。

自从我上次在 9 月 29 日向安理会介绍情况以来，安理会派遣的特派团访问了东帝汶和西帝汶并报告了那里的局势。由于提交该报告还不到一周，我今天的讲话将侧重于其中强调的一些具体问题，向各成员讲述一下我们关于下周布鲁塞尔捐助国会议的计划，并向各成员介绍一下我们就 2001 年政治过渡方式进行讨论的最新情况。

还值得强调的是，我们现在在东帝汶再次处于关键时刻——我应补充说，这是非常积极的关键时刻。我们已超越紧急阶段，超越联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）的启动阶段，我们现在向独立过渡方面已经取得很大进展。我们通过内阁结构和完全由东帝汶人组成的全国委员会进行磋商的机制已经更加成熟，我们开始看到东帝汶开始有一种更加坦率的政治气氛。这是一种健康而适时的事态发展，使我们能够将注意力转向如何最好地处理实现完全独立的最后步骤，现在开始考虑一旦实现独立东帝汶可能需要哪类国际援助。

但是，在我开始情况介绍的正文之前，我想说几句话，感谢安理会向东帝汶派遣安贾巴大使领导的特派团，以便直接了解已经取得的进步和仍然存在的挑战。我们都认为这次访问有很大帮助，鼓励我们思考前进的道路，突出了优先领域并再次使我们确信我们在工作中不是孤独的。

正如安全理事会特派团所报告的那样，东帝汶的安全局势是稳定的。在西帝汶，我们继续对民兵中存在着仍然屡教不改地采取暴力路线的人并且对这些人有罪不罚感到关切。但是，在遣返难民及和解对话方面已取得一些进展。我高兴地报告，上周在印度尼西亚当局及东帝汶领导人和地方社区的大力合作下，十分成功地遣返了 410 名难民，当地社区欢迎这些回返者回家。这些难民主要由我们所称的前印度尼西亚武装部队退伍的预备兵——军事化民防人员——及其家属组成，我委任我的办公厅主任负责这项工作。我希望这一高级别合作的例子将鼓励有组织和自发的总体返回人数增加，这项合作还涉及联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）、国际移徙组织（移徙组织）和其它人道主义机构。9 月 6 日至今，已有 2 200 多人自发返回。宣布这是一种趋势为时尚早，然而，这是另一个积极的迹象。

同时，在和解方面举行了一些令人鼓舞的会议和接触。10 月 24 日在印度尼西亚泗水，东帝汶过渡当

局促成在一个称为 Uni Timor Aswain(UNTAS)的伞式组织下联合起来的拥护自治的政治领导人与帝汶抵抗运动全国委员会之间的首次正式会晤。

我们将在下周再召开一次这样的会议，希望通过发展这方面的联系，在东帝汶领导人之间找到共同之处，推动真正的和解进程。

11月14日，我的参谋长率领一个包括帝汶抵抗运动全国委员会和东帝汶民族解放组织武装部队的代表在内的代表团，同曾向安全理事会递交请愿书的四位高级民兵领导人中的三位举行了边境会议。他们在10月14日开始向时任安理会主席的安贾巴大使递交信件。顺便提一下，第四位签字者在此后放弃了那些请愿书采取的立场。在这次会议之后，在筹备我前面简要提及的难民遣返工作期间，我的参谋长又在同这三位领导人在11月19日和21日在古邦举行的会议上同他们进行了进一步的接触。

虽然这些讨论并未产生明确结果，但有迹象表明，这三位民兵领导人或许能够而且愿意推动大量难民返回东帝汶，特别是让6000人返回包考，让16000人返回艾纳鲁区。此外，还正在积极考虑这三位民兵领导人返回以及以和平方式重返东帝汶的可能性。

最后，我谨就联合边境委员会说几句话。这一机制旨在为讨论和解决所有跨界问题提供一个论坛，9月14日，我同协调部长班邦·尤多约诺在登巴萨签署了关于这一机制的协定。昨天晚上，我从帝力得到的最新消息是，我们现在已确定了联合边境委员会第一次会议的日期，安理会知道，会议日期曾一拖再拖。现在，会议将在本星期四在雅加达举行。当然，我已批准我们的代表团参加这些讨论。

现在让我简要谈一谈有关安全理事会驻东帝汶和印度尼西亚特派团的一些关键问题。首先，安理会已听到我在此前提过，东帝汶合并预算的资金来源仍是我们面临的主要限制之一。因此，我非常高兴地看到，特派团建议考虑更灵活地使用东帝汶过渡当局等

特派团的分摊资源，而且主席先生迅速对此采取了行动，向大会主席递交了一封信，想通过大会主席，建议第五委员会及行政和预算问题咨询委员会行使这样的灵活性。我本人也在昨天上午同行政和预算问题咨询委员会主席讨论了此事。

我认为我们都承认，坦率地说，过渡行政长官领导一个每花一美元自愿捐款用于管理安理会让它负责的国家，它自己就要花十美元分摊费的联合国特派团，是荒唐的。

正如安全理事会特派团已强调指出的那样，司法部门一直因严重缺乏财政和人力方面的资源而疲于应付。将那些对1999年严重侵犯人权行为负责的人绳之以法的工作，比希望的要进展缓慢，我同样认为，如果正义得不到伸张，这反过来会对和解努力产生消极影响。

有鉴于此，我们制定了一个加快调查严重犯罪行为和在2001年12月前完成对所有记录案件的调查的全面战略。我们现在的挑战是为执行这一战略提供所需资源。我已在东帝汶过渡当局内对其他方面的资金和物资进行了重新分配，我们还编制了一个急需额外资源清单，其中既有物资也有人员，如果我们的战略要得到充分实现，我们就需要这些，我们将同所有有兴趣的捐助者，显然首先是同安理会成员，共同解决这一问题。我敦促理事国以赞成的态度考虑这些请求。此外，我欢迎安全理事会驻东帝汶特派团成员国的非正式建议，即部署短期——可以说——特别调查员小组，以弥补缺口。欢迎这些小组尽快而不是在以后到达帝力。

我们也依然极其迫切地希望印度尼西亚的司法进程尽早开始审判工作。我同印度尼西亚总检察长马尔祖克·达鲁斯曼经常进行电话联系，他是我们在司法和人权领域的一个伙伴。我从他那里得知，审判尤里科·古铁雷斯和阿坦布阿谋杀事件嫌疑犯的工作可能在今年开始，而两周前刚刚被印度尼西亚议会批准的特设人权法庭一旦成立，与1999年在东帝汶发生的严重犯罪行为有关的其他审判工作便有可能在

2001年早些时候开始。不必说，印度尼西亚在这方面取得具体进展是当务之急，宜早不宜迟。

发展基础设施，特别是在帝力以外的地区，仍是我们的主要挑战之一。在雨季来临前基本修复东帝汶各地的道路的工作现已进行。所有地区都已通电，尽管由于能力有限且运营成本较高，并不能全天供电。在帝力，需求量在迅速提高——这无疑在很大程度上是重要的国际存在的结果——超出了我们的产出能力，导致经常停电。为有助于这些问题的解决，近来在审查过渡行政当局的预算时，挪出了大约 650 000 美元的额外资金，我们打算将它们专用于帝力以外的重建项目，还挪出了 160 万美元给供电当局。执行教育和保健重建方案的工作也令人遗憾地受到了拖延。简言之，东帝汶的破坏程度意味着重建将在独立后相当一段时期一直是当务之急。

我已捎信给世界银行行长吉姆·沃尔芬森，建议世界银行同联合国在不远的将来举行会议，以便了解我们在将来加速批准和执行关键重建项目时，可汲取哪些教训。我还将追踪此事。

此时此刻，我想借此机会请安理会以赞成的态度审议在特派团完成任务后，允许将东帝汶过渡当局的资产在可行的情况下，继续留在东帝汶的可能性。我已提及联合国本身在东帝汶得到的资金和该领土的过渡行政当局所得到的资金之间存在的明显差距。如果我们撤走计算机、无线电设备、车辆和其它基本硬件，情况会变得更糟，业已取得的许多进展就会遭到破坏。我在昨天上午还同行政和预算问题咨询委员会主席讨论了此事，他对我们的请求很有同感。

向独立过渡的另一个关键因素是国防。上周，召开了有十二个国家参加的国防捐助者会议，从而在建立东帝汶国防部队的计划方面取得了重大进展。在这些审议过程中，澳大利亚和葡萄牙作出了慷慨承诺，要在 2001 年 1 月之前拟定初步培训方案的工作中发挥重要作用。几个国家表示有兴趣提供援助，以加强国防部队发展办公室，该办公室将确保文官监督做法

得到实行。在 2001 年早些时候之前建立起第一支经过充分培训的国防部队营的目标，现已完全走上正轨。

但东帝汶国防部队不可能在 2003 年底之前完全正规化。显然，可能直到那一天，将需要一支某种形式的联合国维持和平部队驻扎。这一部队得到东帝汶领导的充分支持。维持和平部队能撤出东帝汶的实际比率，最终将取决于外部安全环境，以及东帝汶国防军填补真空的能力。

下星期，我将同东帝汶同事们一起前往布鲁塞尔，就东帝汶问题会见捐赠者。我们将在那里，在欧洲联盟委员会主办、世界银行和东帝汶过渡当局联合主持的一次会议上，根据捐赠者在今年 6 月里斯本会议上提出的要求，按照业绩指标审查重建和恢复工作迄今的进展情况。会议将集中讨论向独立过渡的一项综合战略。

在各种关键问题中，为公务制度所有各部门征聘和培养资深管理人员仍然是一大突出挑战。我们在鼓励分散各处的有技术人员回国承担这些职务方面面临严重困难，因为这种牺牲将使他们的生活水平下降。不对能力建设进行可观和持续的投资，帝汶人化的工作不能顺利完成，这种需要不会随着独立而结束。过渡将不仅意味着用东帝汶人取代国际工作人员，而且还必须包括培养一批技术顾问干部，他们不仅应来自国际工作人员，而且还应来自私营部门方面。

将在布鲁塞尔讨论的另一个挑战是公共财政的可持续性。选择一个可持续的公共开支水平是困难的，因为经济创造收入的能力不肯定。东帝汶收入的最大来源可能是帝汶海中的石油资源。据保守的估计显示，每年的石油收入可能是东帝汶目前预算的好几倍，但这仅仅是估计。现在正在就建立一项令人满意的体制管理东帝汶和澳大利亚北部之间海域中的石油活动这一非常复杂的任务，同澳大利亚进行全面谈判。

明年捐赠国的继续支持，对达成一项成功的过渡计划极端重要。

从去年全民协商和随后的第 1272 (1999) 号决议开始的独立过渡进程，随着清一色由帝汶人组成的 36 人的全国委员会今年 10 月 23 日宣誓就职，进入了一个新的阶段。这个原始立法机构，是经过广泛协商后任命的，其目的在于确保东帝汶各地区、帝汶抵抗运动全国委员会内外各大政党、以及民间社会各阶层的广泛代表。

过渡内阁 7 月成立，10 月又扩大增加了若泽·拉莫斯·奥塔先生。这一内阁的设立和全国委员会的任命，代表着向东帝汶人治理过渡的一个重要的新阶段，在这一阶段中，过渡行政长官将同从东帝汶社会中广泛选择出来的代表们，越来越多地分享权力。我坚定地认为，成功的过渡要求我们把行政和立法权力逐步交给东帝汶人，以便独立日成为平稳地实现东帝汶人化、顺利过渡的高潮，而不是权力的突然转交。

以民主选举产生一个合法的东帝汶政府为高潮的过渡最后阶段的政治日程，已成为同内阁成员、全国委员会和其他东帝汶领导人紧张讨论的课题。从这些讨论中已产生一些共识。但是，现在还不能提出准确的日期，只能说，我们可能期望东帝汶在 2001 年年底宣布独立。明年的关键工作——根据我们的选举专家意见，在 2001 年中的可能性最大——将是大选产生一个制宪大会，其任务将是最后起草和通过一部宪法。现阶段未预见要举行一次全民投票来批准宪法，因为选举产生的制宪大会将享有充分的民主合法性。宪法一旦通过，制宪大会将作为第一届议会宣誓就职。根据宪法规定的进程，总统选举——假设宪法选择总统制——政府的任命和宣布独立，都将在 2001 年最后一季度中进行。

为了协助制宪大会，全国委员会委员长和东帝汶抵抗运动全国委员会主席萨纳纳·古斯芒已建议，全国委员会设立一个宪法和选举事务特别委员会，成员包括全国委员会的成员、东帝汶过渡当局和东帝汶民间社会的代表。该委员会将帮助人民参加辩论，拟订

宪法核心原则，供选举产生的制宪大会审议，制宪大会因此将收到一份宪法初步草案稿。

内阁将于本星期在帝力开始审议一份政党管理条例草案，规定政党登记的条件。选举登记、民事登记和公民教育工作现在都在进行，我们将于明年初开始在这三个领域执行。

这一日程安排将使我们能够成功地完成任务，在 2001 年底把权力移交给一个经合法选举产生的东帝汶政府。当然，过渡不仅仅是政权的移交。正如安全理事会东帝汶和印度尼西亚特派团强调指出，行政管理帝汶化的速度与成功，同我们培养最有条件的东帝汶候选人成功所需要的能力密切相关。这项努力在我们能够顺利实现过渡之前极端重要，而且在独立后相当时间内，仍然需要。联合国在东帝汶的作用不会随着东帝汶过渡当局任务期限的结束而结束。今后相当时间内，在技术和安全问题上，以及在建设公共行政管理能力的许多领域中，显然仍将需要我们发挥支助作用。

最后，鉴于目前稳定的气氛，我希望我上次访问纽约时向安全理事会报告的安全问题现在已经过去，希望我们明年能够集中精力顺利完成我们的使命。我认为，我们现在已能看到独立过渡的各大主要里程碑，我相信，剩余步骤能够顺利完成，确保 2001 年平稳过渡。虽然政治过渡是容易实现的，但我认为，过渡的长期成功将取决于联合国和个别捐赠国家的继续参与，今后持续支持一个独立的东帝汶。

主席（以英语发言）：我感谢比埃拉·德梅洛先生引人入胜的通报。

瑟德贝里女士（美利坚合众国）（以英语发言）：最近访问东帝汶的特派团的大部分成员今天都在这里与我们一起出席会议，我代表我们全体，愿意再次表示我们对特别代表及其小组的高度赞赏，我想，我们大家都认为这是一次有益的访问。我并不是第一次参加特派团，但是第一次参加特派团的人返回时都对比埃拉·德梅洛先生在过去一年所做的工作留下深刻

印象并表示满意。我认为，我们大家都想对你在那里所作的努力，以及东帝汶人民所取得的给人以深刻印象的进展表示深深的感谢。目睹一个国家的建立是一种罕见的伙伴关系，观看一个国家的建立也是一种特权。它使我们大家为作为在那里工作的联合国系统的一部分而感到自豪。我们看到了举行内阁会议，看到了重建进程正在继续。我认为，看到了当地的条件，也使我们对你和你的同事们一月又一月地在东帝汶作出的个人牺牲表示赞赏。我愿意代表我们全体，对你每日在实地所做的艰苦工作和牺牲表示我们的深切谢意。

比埃拉·德梅洛先生，几个星期之前我们在东帝汶访问以及今天你在这里出席会议，这一事实表明了安全理事会与你的特派团之间进行持续对话的重要性。可以毫不夸张地说，你站在世界的另外一端，站在人们从纽约可以想象的地方。你的成功也是你的负担，因为这种成功并不是每天都出现在报纸的头版头条。我认为，重要的是我们大家都要看一看实地的情况，但同样重要的是，你要清楚你在那里要了解全部情况。这并不是一项轻易可以完成的任务，那里仍然存在着危险。但我们愿意这样想：“啊，塞尔西奥在那里，所以我们不必有任何担忧。”但这对你或东帝汶人民不公平。因此，我很高兴你在这里，我希望你感到在这里只要你愿意在任何时候都会听到各种意见。

你所讨论的以及在我们的报告中所涉及的事项提出了一些关键问题。大多数此类问题在报告中都有所涉及，因此我不再详述它们。不过，有一个问题我认为值得强调，这就是现在就有必要对独立之后国际社会的作用作出规划。不仅我们需要做许多工作，以确保为东帝汶的独立所规定的时间表无论怎样，你在过渡期间内都拥有资源；另外，我认为我们派往该地区的特派团获得的信息之一就是，国际社会显然应该继续参与该地区的事务。我认为你在这里的访问非常适时，以便开始确定这种存在的各种参数。

我们将在明年初延长联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）的任务期限，比埃拉·德梅洛先生，你今天在这里的访问开始确定了我们所需要的一个里程碑，以便开始确保国际社会在独立后期间在那里的留驻。我认为，我们大家都希望尽可能地强调现在就开始作出规划的重要性。为此，我认为你的访问特别适时。

在我们特派团访问期间使用了一个“对东帝汶过渡当局的了解”的术语，这个术语意味着我们必须关注东帝汶过渡当局各个组成部分，不仅是它的政治方面，而且还有它的安全方面。比埃拉·德梅洛先生，我认为你已经做了认真的工作，试图为此打下良好基础。已经就那里的安全问题做了许多工作。举行了包括美国在内的国际社会都参加的国际会议，而且确定财政、技术和安全援助将是至关重要的。

从美国的观点来看，我希望强调的另一个问题就是正义与和解进程，这对于我们最为重要。我们今天如何更好地处理正义与和解进程，将对所有的独立后问题产生重大影响。我认为我应该代表那些和我一起参加特派团的同事们指出，确保东帝汶过渡当局获得成功的关键，以及确保东帝汶人民成功地实现独立的关键，是将和解与正义的双重任务纳入一个循序渐进的道路，以一种共生的方式实现这两项目标。

在西帝汶，我们无疑听到了难民对于东帝汶实地状况所再三表示的关注。他们把其家人送回那里，但是听不到他们的任何音讯。谣言和错误的消息理所当然地在社区内造成恐惧。我们一到达东帝汶，就向他们重申，我们确信，只要有正义进程，确保东帝汶人民对于正义的需求得到关注，东帝汶人民就将欢迎难民回返，他们将受到很好的接待和尊重。

没有一个正义进程，我们就不可能实现适当和解以解决各种问题。我们临走时留下的一个最重要的印象就是，有必要确保东帝汶过渡当局和东帝汶体制有能力调查各种犯罪并进行各种刑事起诉。我认为，比埃拉·德梅洛先生，你带到这里并向我们提出的有关正义进程的计划非常重要而且及时。我们已经对该计

划进行审议，我无疑希望我们将能够赞同你关于派遣特别援助小组，以及提供工作人员和设备的请求。除非拥有一个可以运作的司法制度，否则实现进展的所有其它车轮就很难运转。

在我们审查这个问题的时候，我认为我们必须确保决不能有任何官僚惰性，这将导致一些资源得不到充分利用。我认为我们必须在联合国系统内继续工作，以确保迅速有效地处理所有这些请求。

除了确保东帝汶过渡当局进程和东帝汶进程的工作之外，同样至关重要，要确保印度尼西亚政府象安全理事会第 1319(2000)号决议所概述的那样，履行其在这些问题上的职责。有关公正问题的原则要点仍然是密切相关的。有必要采取进一步的决定性行动，以处理遗留的民兵问题。那些对于谋杀联合国难民事务高级专员办事处工作人员，以及对于杀害联合国维和人员负有责任的人，必须绳之以法；必须有一个追究责任进程，以便解决 1999 年的侵犯人权事件。

我们在雅加达的时候，与若干政府官员举行了极富有建设性的会议，他们向我们通报了进展情况。我们大家都敦促在雅加达采取强有力的行动，以便建立特设法庭，这对于确保将正义进程推向前进具有至关重要的意义。

自发生 1999 年的暴力事件以来已过去了一年时间，国际社会有责任协助确保伸张正义。我们都希望印度尼西亚政府能适当地加紧履行这些责任。

我希望强调的第二个问题是解除民兵武装问题。这是一个至关重要的正义进程，在这方面，印尼政府必须履行其责任。我们访问过数个难民营，我认为，在这些难民营中民兵继续存在，他们控制了这些难民营，以及某些人的决定正在妨碍回返进程。正象在我们的报告中所写的那样，我认为在这里回顾一下是有益处的，即我们大家都强调有必要采取决定性行动，以处理遗留的民兵问题，特别是民兵首领问题，永远结束他们的活动，特别是通过正在进行的解除武装活动，将民兵首领与那些在难民群体中从事恐吓活动的

人区别开来，并迅速对那些犯有严重罪行的民兵首领进行起诉。在这些问题上取得进展对于联合国试图在东帝汶所开展的一切活动取得成功至关重要。

最后，回返问题是国际社会和印度尼西亚政府关切的重大问题。必须有一个可信的、非政治性的、国际监测的难民登记和回返方案。近几个星期来，在这一方面出现了一些令人鼓舞的事态发展，400 名前印度尼西亚武装部队成员和公务员特别回返，此外正在与向安全理事会写信的民兵进行讨论。这些讨论和回返有可能引起其他大批回返，我认为，我们应该对此表示欢迎，并视为处理这一问题的重要方法。然而，这决不意味着减少国际社会在适当安全条件下在西帝汶驻留的需要。

在我们访问期间，我们就试图使典型的联合国安全人员去审查局势进行了良好的讨论，我们希望，这件事将发生，以使国际社会能够充分地返回西帝汶。

我将给特别代表提一两个问题。

我们在雅加达进行的主要讨论之一是试图敦促联合边境委员会尽快开会。我们感到高兴的是，委员会将于星期四开会，并强烈要求会议应该定期的、并且是高级别的。我们得到的一个明确印象是，需要进行非常定期的、不断的讨论，以及需要更好的消息来源。清楚的是，边境委员会是关键，因此，我们应该尽全力在这一方面提供协助。

另一个问题涉及处理一些其他关键的双边事项、特别是对难民回返极为重要的养恤金问题的各联合委员会。也许，比埃拉·德梅洛先生有一些关于在这一方面正在发生的情况的进一步资料。

我认为，我们大家在离开的时候感觉到，对发展工作关系问题进行反复讨论，以使双方取得相互谅解，这将是取得进展的关键，当然，为了做到这一点，这些委员会是至关重要的。

比埃拉·德梅洛先生，让我再次感谢你进行了非常有益的访问，但是最重要的是，感谢你代表我们大家正在进行的工作，以便让东帝汶人民实现独立。

安贾巴先生（纳米比亚）（以英语发言）：我愿感谢秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生今天在安理会同我们一起讨论联合国东帝汶过渡当局（东帝汶过渡当局）的工作。我还要感谢他向我们作了有益的通报，以及在我们访问东帝汶期间给予代表团盛情的款待与合作。

代表团的报告涉及东帝汶过渡当局的广泛活动，并正确地指出，东帝汶过渡当局迄今取得了很大进展。因此，东帝汶过渡当局应得到安全理事会持续不断的支持。于1月份延长东帝汶过渡当局的任期将为处理该报告中以及塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生提出的一些关切问题提供一个理想的机会。同样，希望其他机构能够取得进展，以便排除阻碍东帝汶过渡当局工作的一些程序性障碍，特别是为东帝汶过渡当局提供必要的资金。

关于东帝汶过渡当局任务的执行情况，我国代表团对帝汶化进程与能力建设以便使东帝汶人民为充分独立做好准备感到特别满意。

全国委员会和内阁同过渡当局一起，现在负责筹备选举进程的重要任务。这大部分是塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生的功劳。

然而，这一进程的充分结果将在过渡进程之后最明显，届时，政府将必须立即地、充分地履行职责，并且必须应付许多不同的挑战。

我国代表团支持在独立之后国际社会在东帝汶、特别是在发展、安全以及法律与秩序等领域存在。重要的是，应尽快开始具体的筹划工作。在这一方面，我们欢迎捐助者上星期为训练和装备一支东帝汶国防军所作的坚定的承诺。

东帝汶难民局势以及司法与和解仍然是极为重要的关切。我国代表团希望，报告中所载的各项建议以及在代表团访问期间所作的保证能够紧迫地贯彻。这对为难民回返和人道主义机构返回创造安全条件特别必要。

我们欢迎前印度尼西亚武装部队预备役军人及其家属遣返，并强烈地鼓励更多此类的集体遣返。

应协助印度尼西亚政府努力收留愿留在印度尼西亚的难民，因为这是解决整个难民问题的一个重要方面。

我国代表团欢迎印度尼西亚政府在推动司法进程方面取得的重大进展，特别是逮捕嫌疑犯和通过人权立法。我们相信，将很快取得进一步进展。

我国代表团强调报告中旨在实施东帝汶和印度尼西亚之间现有的合作措施的提议的重要性，并欢迎已经在这一方面作出的保证。我们还强烈鼓励在东帝汶和印度尼西亚之间建立双边未来关系，已经进行的努力应该扩大。

我今天高兴地从小埃拉·比埃拉·德梅洛先生那里获悉，联合边境委员会会议将于星期四举行。

最后，东帝汶即将实现充分独立，东帝汶所需要的一切是国际社会的不断支持。同样，诸如难民、司法与和解等悬而未决的问题能够得到解决。所需要的是，各方共同努力，看看如何最好地执行报告中的各项建议。

埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）：我在赴东帝汶和印度尼西亚代表团团长之后发言，倍感轻松。但我要用一点时间公开表明，我作为代表团成员而赞赏安贾巴大使领导该小组的方式。它不仅是有益的；而且是极有趣的。安贾巴大使，如果你有时间和精力则欢迎你领导第三个赴东帝汶和印度尼西亚的代表团。

我还要感谢秘书长特别代表又作了一次极为有益、极为全面和极为有趣的情况介绍。正如比埃拉·德梅洛先生所说的那样，我们现在处于联合国东帝汶过渡时期行政当局以及东帝汶的关键时刻，安全理事会今天完全应当用一些时间公开讨论这一问题。

我不想作全面性概述。我前面的其他人已经这样做了，而且比我做的更好。然而，我确实想强调一些

联合国感兴趣的要点，我想从与本次辩论中迄今所做的其他发言略微不同的角度谈及这些要点，并从某种意义上讲从相反的方向而触及错综复杂的问题。

我从这次代表团访问中得到的永久印象之一，就是东帝汶和印度尼西亚从某种意义上讲如何相互依赖。至关重要的一点是，这两个国家之间的关系必须是充实的、全面的、富有成效的。很多机制已经存在，来促进这一交流。我希望在今后几星期和几个月内，双方将为其合作注入新的动力。

联合边境委员会开会的日期已定为 11 月 30 日——如果我记对的话——这是一个极好的消息。我们期待着该委员会在 12 月——或许在全权代表一级——举行进一步的会议，因为我认为本星期的会议将是我可以称之为主任的一级。

应充分利用这一框架，这是十分重要的。还必须利用它和其他合作渠道，以找到解决代表团报告所概述的一些问题的迅速办法。我在这方面像瑟德贝里大使所做的那样，尤其要提到养恤金，这对稳定东帝汶未来经济是至关重要的，并提到乌库西飞地的问题以及经充分谈判而作出过渡安排的必要，以永久提供东帝汶与乌库西之间的通道。

我现在要谈到西帝汶和那里的难民情况。代表团的看法十分清楚地阐述于报告中，我不想在此重复。但我想提两件事。第一，显然任何形式的民兵仍然是一个问题。我非常欢迎协调部长尤多约诺决心对付难民营中的恐吓问题，我们期待着向他向安理会提供有关印度尼西亚政府正在这方面采取的步骤的进一步信息。这在实际上是一种错综复杂情况下是极为重要的内容。

我的第二点是要强调国际救援机构返回西帝汶的重要性。只有安全局势稳定到能够维持其返回的时刻才能做到这一点，而只有联合国才能决定是否达到了这一点。为此，我国代表团优先注重联合国安全专家对西帝汶的访问。正如其他人所说的那样，这是就联合国在安全不佳的地区的存在作出决定的程序的

一个完全正常的部分。我们希望这次访问能够尽快进行。

一旦联合国机构能够返回——假设联合国安全小组的讨论的结局是积极的——各方就必须高度警觉，以确保在局势恶化时能够采取适当行动，并且在联合国各机构与印度尼西亚当局及对此问题有兴趣的其他方面之间保持适当的联系与合作。

使各国际机构返回是极为重要的，因为虽然像比埃拉·德梅洛先生所提到的退伍预备兵群体——即来自东帝汶的印度尼西亚武装部队已退伍预备兵——的返回是极受欢迎的，然而，没有任何东西可取代恰当的和经过适当国际观察的难民登记过程。这是我们都得到的最佳保证，以便他们能够在无威胁或恐吓及在安全的情况下就自己的未来作出决定。这必须是我们所有人的最优先目标。

我现在要扭转我所发言的顺序，谈到东帝汶。比埃拉·德梅洛先生的发言很中听，而且很有帮助。我尤其注意到他必须就司法和调查严重罪行方面所讲的话，这方面确实是代表团访问期间的主要优先事项。我们期待着得到有关东帝汶特派团所需要的资源的详细情况，并将予以认真检查。但我要表示：鉴于东帝汶整个难民返回进程中司法与和解的至关重要性，有关司法和严重罪行的政策必须反映出东帝汶人中间的全民协商一致意见。我知道东帝汶特派团将采取步骤以确保两件事完全一致。搞清 1999 年事件的责任归属问题要比独立所用的时间长得多，而该进程必须顺利展开。

下一关键步骤，显然是捐助国下星期在布鲁塞尔举行的会议。我们会看到这次会议的四个主要问题。同样，它们与比埃拉·德梅洛先生今天上午所集中谈到的要点广泛一致。

第一个问题涉及到继续改进复原和重建的进度。我认真地聆听了特别代表就东帝汶特派团把问题留下而展开下一步所讲的话。我认为，这是本阶段需要提出的极为有益和切实的看法。我同其他发言者一

样，希望大会将尽早审议特别代表就使用分摊会费所提出的问题。显然，分摊会费不应用来资助与资本和发展有关的开支的主要原则载入其中，是很有道理的。然而，在像东帝汶过渡当局这种局势中明智和灵活地执行规则，也同样是原因充分的。我们希望能够按这些思路找到临时办法，以便满足一些重要的要求。

布鲁塞尔会议的第二个优先事项是为东帝汶的政治过渡制定明确的战略和时间表。一些人在安理会讨论的各个阶段曾强调规划独立道路的重要性，我们是其中之一。它不应太快，它不应太慢，它应该是可行的并且它应带有东帝汶人民的明确所有权。我们希望在布鲁塞尔的讨论将澄清这一点。

第三个优先事项将是帝汶化。在这点上我想进程是在良好运行，但是我希望它将有可能采取进一步措施处理迄今所发生的一些问题，尤其是在征聘高级政府公务员的时候。

最后是综合预算的问题，它将反映东帝汶的长期可持续性，关于这一点我认真听取了特别代表对于帝汶经济长期资源的来源所说的内容。很快将必须对什么是可支持的和什么是可持续的作出大致正确的决定，以便至少规划出今后几年对发展和国际援助的需求。在此我要十分强烈地赞同安贾巴大使的观点。显然，在独立之后，在东帝汶需要有巨大的联合国驻留。同样明确的是，我们应该开始在现在就开始考虑这一点，并且我希望秘书处和秘书长在明年东帝汶过渡当局任务展期的时候至少能让我们对这一想法的发展的一些初步迹象有所了解。

我已经讲了太久了。说这点就足够了，我希望安理会将很快能够采取一些行动以便正式铭记特派团报告的结论，联合王国将对该进程作出它自己的贡献，我希望我们很快能实现一些事情。

库欣斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：我也要同前面的发言者一起感谢秘书长的特别代表塞尔西奥·比埃拉·德梅洛先生对情况所作的全面介绍。情

况介绍给安全理事会特派团的报告增添了新内容和新的信息。我们十分高兴地看到比埃拉·德梅洛先生与会。

我还要借此机会感谢比埃拉·德梅洛先生在安全理事会东帝汶特派团整个访问期间给予它的款待，并感谢他为使特派团的任务圆满成功个人所作的巨大贡献和努力。

我还要赞扬特派团团长安贾巴大使对该团考虑周到而具有高效率的领导。

在访问期间，特派团成员满意地注意到比埃拉·德梅洛先生正在进行一项伟大的工作，高效率 and 有效地领导了安全理事会在东帝汶的前哨。我们要特别赞扬联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）的工作，它在执行其任务方面取得了显著进展。东帝汶过渡当局在为顺利过渡到独立和为东帝汶未来的国家地位奠定基础方面取得了巨大成就，对此我们感到鼓舞。

我国代表团满意地注意到过渡当局帝汶化进程的加速。我们高兴地得知，已经委任了若干东帝汶地区行政长官或地区副行政长官，而立法责任现在是通过全部由帝汶人组成的国家理事会进行的，而行政权力则是由五名帝汶人和四名国际人员构成的过渡内阁进行的。我们认为尤其重要的是，塞尔西奥·比埃拉·德梅洛已经同东帝汶政治名流建立了密切的关系。

我们认为建立一支东帝汶国防部队将是在独立道路上的一个合乎逻辑的步骤。

正如已经提及的那样，当然还存在各种困难，尤其是建立一个充分运作的司法制度，其资源仍严重不足。在这方面，我们赞扬特别代表为找到摆脱这一困境的办法所作的努力。

我们高兴地看到东帝汶的总的局势已经变得相对稳定。在这方面，东帝汶过渡当局为处理西帝汶民兵渗透对安全构成的威胁所作的努力是值得高度赞扬的。难民从西帝汶返回东帝汶仍然是东帝汶过

渡当局所面对的一个严重问题，这样说并没有夸大。在西帝汶难民营中的难民人数仍然很多，估计为 12 万。西帝汶难民营中的局势，尤其是令人压抑的居住条件仍然是人们高度关切的原因。我们认为在目前情况下，重要的是确保国际人道主义组织和机构安全返回西帝汶。不幸的是，难民遣返和重新安置的问题由于民兵的活动而复杂化了，民兵活动继续恐吓并在难民营中转播错误的信息。

清楚的是，最近难民危机的问题以及民兵驻留所造成的安全威胁问题是相互密切关联并混杂在一大堆矛盾之中，这需要得到解决。这些问题的解决将为东帝汶过渡当局所面对的其他关键问题的解决，尤其是和解和确保东帝汶稳定的政治和经济发展铺平道路。我们深信在此情况下，安全理事会、东帝汶过渡当局和印度尼西亚政府应该继续优先处理这些事项，使各自的努力互相协调和互补。我要指出特别代表同印度尼西亚政府的良好关系，这有利于富有成果的对话。

印度尼西亚政府为协助难民返回东帝汶和重新安置愿留在印度尼西亚的那些人所采取的措施使我们受到鼓舞。我们积极地看待印度尼西亚政府为结束民兵的活动并为解除他们的武装和他们的解体所采取的果断步骤以及印度尼西亚为把在东帝汶犯下严重罪行的肇事者绳之以法所作的努力。民兵领导人古铁雷斯和被指控造成阿坦布阿悲剧的那些肇事者的被逮捕是一个积极的动向。我们欢迎最近通过关于设立一个人权法庭的印度尼西亚立法。我们同政治、社会和安全事务协调部长尤多约诺先生和外交部长谢哈布先生的会晤重申了他们的理解，即：尽快解决这些问题是符合印度尼西亚的利益的。

主席先生，最后让我向你和你的特别代表保证我国仍然是东帝汶过渡当局活动的强有力的支持者。我们也准备通过延长乌克兰对东帝汶过渡当局的参加继续支持联合国在该地区的维和努力。

乔杜里先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你安排了关于东帝汶局势的这次会议。

我要再次对秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生表示衷心欢迎。我们非常感谢他就东帝汶最新事态发展所作的主题突出、情况翔实的有益介绍，以及他对该领土的前景的预测。

一个星期之前，我们看到了安理会东帝汶和印度尼西亚特派团的报告（S/2000/1105）。我再次表明，孟加拉国感谢阿贾巴大使和安全理事会特派团其他成员的有益工作。阿贾巴大使又一次显示了他对安理会赴动乱领土特派团的干练和有效领导。我们要向他表示特别感谢。

关于特派团对印度尼西亚的访问，我们认为，安理会成员显然需要亲眼看到印度尼西亚政府努力的成果，并讨论安理会如何与印度尼西亚政府合作，设法解决其第 1319（2000）号决议引起的问题。

我们非常高兴地收到了印度尼西亚政府 11 月 10 日关于安理会特派团后续工作的报告，该报告将作为文件 S/2000/1125 分发。我们欢迎印度尼西亚政府对各个关注领域的承诺，我们期待这些承诺得到有效实现。

关于东帝汶，我们从特派团报告中得到了明确信息，比埃拉·德梅洛先生今天上午的介绍也证实了这一信息。信息表明，在东帝汶独立后的一段时间，需要在该领土保持国际存在。同样，在其他领域，也需要就财政和技术援助作出明确的国际承诺。报告中关于将维和分摊预算的一部分转用于培训当地警力的建议也是指向同一个方向：如果我们现在不做这件事，维持一支国际警察部队的需要将变得更为迫切。司法系统资源不足，不能适应对它的要求。不仅针对轻罪，而且针对去年全民公决之后的严重犯罪作出审判是非常重要的。总而言之，对整个能力建设问题，需要给予更多的注意和资源。我们都知道，这对联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）是一个过高要求。

安理会成员过去已提起过资金拨付缓慢的问题。鉴于重建的紧迫性，我们同意有关建议，即，就东帝

汶过渡当局而言，应当提高预算的灵活性，以便利其执行任务。因此，我们支持安理会特派团报告中在这一方面提出的所有建议。我们很高兴看到，东帝汶过渡当局维和人员采取了活跃和坚决的行动，成功减少了东帝汶的武装暴力。在东帝汶过渡当局执行其任务的进展方面，我们也对特派团表示满意。

难民问题仍然非常令人关注。我们高兴地注意到，印度尼西亚有关部长向特派团保证，印度尼西亚政府将努力解决这一问题。此外，在我前面提到过的印度尼西亚政府的报告中，政府重申其有意与有关机构，包括联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）和国际移徙组织（移徙组织）密切合作，作为当务之急，筹备难民登记工作。

仍然存在的问题包括民兵恐吓和勒索难民营中的难民，缺乏关于东帝汶状况的信息以及如何确保为人道主义和援助机构创造安全的工作条件，帮助难民返回。我们认为，在安理会特派团任务期间举行的讨论将有助于印度尼西亚政府加倍努力，实现其宣布的各项目标。在这方面，我们同意报告中关于印度尼西亚政府和东帝汶过渡当局应共同努力的建议。近来遣返印尼预备兵难民就是朝着正确方向努力的一个例子，它表明，只要各方采取恰当措施，难民就不会无限期地淹留在难民营中。

我们支持为东帝汶过渡当局与印度尼西亚政府之间的双边会谈注入新的活力的想法。我们欢迎印度尼西亚政府努力阻止越境流入东帝汶。印度尼西亚武装部队和警察与东帝汶过渡当局对应部门之间的合作对减少越境事件至关重要。我们欢迎在这方面建立联合边境委员会。我们欢迎近来印度尼西亚通过法律，设立人权法庭，它将有助于依法审判严重侵犯人权和谋杀联合国人员的案件。

报告中多次强调了司法与和解问题。我们同意这一强调。这一问题对该领土的前途有重要的意义。它还与其他问题领域相关联。困难在于如何依法尽快审判可能对民族和解产生积极意义的众所周知的暴力案件。民族和解，或至少其在当地的表现是加速难民

遣返的重要因素。东帝汶人民以及他们将要与之和解的人都应正确理解这些问题。我们希望双方将能够积极支持东帝汶过渡当局在这一领域的出色工作。我们强烈感到，该领土与印度尼西亚之间的持久与和平关系将奠基于东帝汶人民与西帝汶人民之间的和谐关系之上。这应成为一切努力力争实现的一个目标。

在比埃拉·德梅洛先生的介绍中，我们确认了安理会应当予以支持的五个领域。第一个领域涉及到重建。我认为比埃拉·德梅洛先生在这方面与世界银行的磋商是非常适宜的，我们期待着下个星期在布鲁塞尔举行的会议。

第二个领域涉及到将由东帝汶保有东帝汶过渡当局的资产、尤其是软件。我们认为，比埃拉·德梅洛先生的有关建议极为重要。安理会应当就此采取行动。我们也要请秘书处与所有有关机构合作，确保建议得到执行，有关资产留在东帝汶。

第三个领域涉及东帝汶过渡当局部队的撤离速度。我们同意比埃拉·德梅洛先生所说的，这将主要取决于安全状况和东帝汶的能力建设情况。我们希望看到就此采取后续行动。

第四个领域涉及通过能力建设实现的东帝汶化进程。比埃拉·德梅洛先生说，这一进程不会随着该领土的独立而结束，我认为安理会必须铭记这一点，而且不仅是安理会，因为我相信随后大会和经社理事会都将介入东帝汶的发展活动。

最后一个领域涉及到 2001 年底通过有效的东帝汶化进程实现平稳过渡，将行政和立法权力移交东帝汶人民。我们认为这是应当牢牢记住的一个重要事项。

我们期待 2001 年中期举行制宪大会选举。我们希望联合国今后很长一段时间将如比埃拉·德梅洛先生所说，保持在东帝汶的存在。我们期待安理会介入这一进程。

卡帕格利先生（阿根廷）（[以西班牙语发言](#)）：首先，我感谢秘书长特别代表比埃拉·德梅洛先生刚才

给我们的全面的通报。我还感谢安贾巴大使出色和熟练地领导了安理会代表团。

作为刚刚访问了东帝汶和印度尼西亚的安全理事会代表团的一名成员，我看到了比埃拉·德梅洛先生和他的班子开展的出色的工作。执行第 1272(1999)号决议取得了显著的进展。为此，我再次代表阿根廷对联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）的所有工作人员和始终坚持不懈和充满活力的东帝汶过渡行政长官表示感谢和赞赏，他们是今年东帝汶出现的惊人的变化的主要动力。

无需罗列东帝汶过渡当局采取的出色的主动行动和取得的成就。秘书长特别代表在通报中介绍了这些主动行动和成就的一部分。同样，安全理事会代表团的报告也着重谈到了这些成就。但是，我们不能低估当前在重建和司法行政方面的问题，也不能低估该领土完全独立之前将要出现的巨大挑战。因此，国际社会对东帝汶的承诺在独立之后也应保持不变。

安全理事会代表团还评估了第 1319(2000)号决议的执行情况、特别是在帝汶岛西部的执行情况。在这方面，我们尤其重视 3 个问题，即解决难民问题，改进安全，尤其是解除民兵武装和解散民兵，以及确立一种最终导致将那些对 1999 年东帝汶暴力负责任的人和那些对最近杀害为东帝汶过渡当局工作的国际人员的人绳之以法的进程。

我们认为，最近人权立法的通过和在这方面建立特别法庭建议的提出是重大的发展。在欢迎印度尼西亚政府在这 3 个方面采取主动行动的同时，我们还认为应该采取更多的措施，例如代表团报告提到的那些。在这方面，我们相信雅加达当局采取的积极做法将能够反映在具体的行动中，产生确实解决我提到的那些问题的办法。

我们高兴地得知联合边界委员会将于下星期四在雅加达开会，最近有相当多的难民返回东帝汶，包括从东帝汶征召的前印度尼西亚武装部队后备人员，以及印度尼西亚当局决定解决退休金问题。

海因贝克尔先生（加拿大）（**以法语发言**）：首先，我代表加拿大政府感谢比埃拉·德梅洛先生在东帝汶从事和继续从事的杰出工作。我们感到高兴的是联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）成功地减少民兵在东帝汶的活动。

（**以英语发言**）

我们感到鼓舞的是，大约 400 名难民过去几周自西第汶返回。我们注意到东帝汶过渡当局通过与人道主义机构协调，制订了适当的应急方案，准备使相当多的难民回返。在这方面，我们注意到印度尼西亚政府建立了工作队制订登记方案。我们赞同安理会代表团的结论，即：要想站得住，这些行动就必须不受赞成合并派的影响，就必须包括国际工作人员。

我们赞同比埃拉·德梅洛先生对发展国家警察部队和加强司法能力问题的强调。我们感到高兴的是，第五委员会已非正式同意秘书长提出的增加东帝汶过渡当局分摊预算中的那些组成部分的建议。我们期待对东帝汶司法部门的需要作出审查，我们赞同鉴于东帝汶过渡当局的任務规定、应该在分摊预算资源基础上做更多的努力。

我们高兴的是，就联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）3 名工作人员 9 月 6 日在阿坦布阿被杀害一事逮捕了一些人，印度尼西亚最近通过了立法支持建立国家人权法庭。

我向比埃拉·德梅洛先生提一个具体的问题，即他是如何估计印度尼西亚政府和东帝汶过渡当局就乌库西飞地和东帝汶之间的通道安排达成协议的前景？

王英凡先生（中国）：首先，我感谢秘书长特别代表德梅洛先生的通报。非常遗憾的是，我本人未能听到他的通报。我认为他的通报总是很有益和很重要的。

我们赞赏安理会代表团访问西第汶取得进展。代表团在报告中提出了一系列的建议，值得安理会的重视和积极的考虑。

在过去一年多的时间里，联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）各方面的工作取得了明显的进展，特别是在东帝汶人参政方面，各行政部门已经很快地实现了帝汶化。形势的发展确实很令人鼓舞。当然，在重建和司法行政等领域还存在着不少困难，需要国际社会继续提供支持和帮助。

我们支持国际社会在帮助东帝汶实现独立方面所作的努力。即使在东帝汶独立以后，国际社会仍有必要根据实际情况继续向东帝汶提供必要的帮助，以便东帝汶人民能够按照自己的意愿真正实现独立。

安理会代表团报告中提出了联合国在东帝汶后续存在的建议。这个建议是有前瞻性的。我们希望东帝汶过渡当局继续在这方面作一些深入的调查，并且充分尊重东帝汶方面的意见，以便得到东帝汶人民的理解和支持，使国际社会的努力取得预期的成果。

关于西第汶问题，我们欢迎在解除民兵武装和解散民兵组织、调查肇事者和永久解决难民问题方面所取得的进展。希望国际社会对印尼政府已经采取的行动给予支持和帮助，从而增强印尼政府解决问题的能力。我们对西第汶难民营的悲惨状况深表同情，希望印尼政府采取必要的措施改善安全环境，为国际救援人员的及时返回创造有利的条件。

我们同时认为，随着安全状况的逐步改善，联合国难民署和其他国际机构应该尽快返回西帝汶，向急需救济的难民提供帮助。

我们注意到，安理会代表团在这些方面也提出了一些建议。这些建议的落实离不开印度尼西亚方面的理解与合作，特别是在派遣安全专家前途西帝汶和解决养老金等问题上，更是如此。我们希望东帝汶过渡当局同印度尼西亚政府的协商和沟通能够进一步加强。

最后，我愿意对德梅洛先生及过渡行政当局所做的大量有效工作表示赞赏和支持。中国政府将通过多边和双边渠道，继续向东帝汶提供力所能及的帮助。

哈斯米先生（马来西亚）（以英语发言）：我国代表团感谢比埃拉·德梅洛先生刚才为我们所做的坦率、集中和全面的通报。

印度尼西亚极其珍惜联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）迄今所取得的进展，祝贺特别代表的领导和不知疲倦的努力，尽管他面临众多挑战。我们也向他所有的同事和东帝汶过渡当局全体工作人员致敬。

作为马丁·安贾巴大使领导的最近前往东帝汶的安理会的代表团成员，我对东帝汶过渡当局迄今所取得的积极成绩感到敬佩。我向马丁·安贾巴大使表示敬意。这些成绩包括让东帝汶人更多的参与创造和建设政府治理机构，东帝汶过渡当局和印度尼西亚政府之间发展起来的合作，以及从国际社会方面得到支持东帝汶重建和恢复进程的承诺。

正如我们今天上午听到比埃拉·德梅洛先生介绍，东帝汶过渡当局正在使它的行政管理工作帝汶人化，同东帝汶领导人一起制订一份起草宪法、组织选举和实现独立的时间表。但是，正如比埃拉·德梅洛先生本人所表示，这一进展并非一帆风顺。我们不低估在重建和司法行政等领域现有的困难，或者独立前仍然存在的挑战的严重性，目前预计 2001 年下半年独立。国际社会包括安理会的积极参与，仍然必不可少。

同安理会其他成员一样，我们仍然关切依然生活在西帝汶难民营中的难民的困境。我们赞赏迄今所做的努力，让联合国难民事务高级专员办事处（难民事务办事处）和其他机构能够迅速返回西帝汶难民营。这方面，我们欢迎印度尼西亚政府承诺与联合国和其他国际机构合作，这将使难民事务办事处和其他的人道主义工作人员能够返回西帝汶。

我们期望尽早对安全局势作出评估，以加快这些国际工作人员早日返回。我们也同意，这一进程所有各阶段都必须在安全和有保障的情况下进行，剩余东帝汶难民的登记进程应尽快开始。

马来西亚继续把将来建成一个稳定与安全、同印度尼西亚和其他邻国有良好关系的独立的东帝汶，放在高度优先地位。我们认为，东帝汶未来的和平与稳定将取决于充分和早日实现和解，不仅是在东帝汶人民自己中间，而且在东帝汶与其重要近邻印度尼西亚之间。因此，我们欢迎特别代表在这方面所做的努力。我们也承认印度尼西亚在这方面的积极和建设性努力与作用。

在全国和解——即东帝汶人自己中间和解——的范围内，必须适当解决落实正义的问题，因为没有正义就不会有真正或持久的和解。这一问题由独立的东帝汶领导人充分解决的可能性最大，但是东帝汶过渡当局也能发挥重要作用，为这一进程铺路。我国代表高兴地注意到，在便利和解谈判和加强东帝汶处理实行正义问题能力方面，东帝汶过渡当局事实上已在这方面采取重要步骤。国际社会和安理会必须继续支持东帝汶过渡当局的这些努力，以及其他努力。

我们同安理会一样坚决谴责对联合国工作人员所犯罪行。这方面，我们欢迎印度尼西亚政府所做的认真努力，包括最近通过一份重要的人权法，更加迅速地处理这一问题。

上星期，安理会听到安理会代表团领导人安贾巴大使向我们介绍安理会代表团访问该地区的结果。代表团的观察和结论是清楚的、不含糊的，它们并使我们产生希望，即能在迅速执行 1272 (1999) 和 1319 (2000) 两份决议方面取得进展。我们满意的是，代表团的访问总的影 响是积极的，特别是在难民返回东帝汶问题上。我们高兴地看到，上星期三，400 多名难民返回东帝汶，这是 9 月 6 日阿坦布阿事件以来第一次。我们希望这是一个转折点。

我们克服我们今天已经强调的眼前挑战的努力，必须导致实现我们在东帝汶成功与和平地建国长期目标。我们敦促国际社会继续支持东帝汶过渡当局，以便过去 13 月取得的进展能够得到维护。这方面，马来西亚愿重申，我们继续承诺尽最大的力量与东帝

汶过渡当局和东帝汶人民合作，帮助他们努力建设一个和平与民主的国家。

最后，我们代表团赞成比埃拉·德梅洛先生今天上午发言时提出的许多设想和建议。同过去一样，我们愿向他保证我们将继续和持续支持他的一切努力。

格拉诺夫斯基先生（俄罗斯联邦）（**以俄语发言**）：我们也要感谢塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生的全面通报。俄罗斯十分赞赏他作为秘书长特别代表和联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）负责人所做的工作。

今天的会议突出了东帝汶事态发展的一个重要阶段。这方面我们高兴的注意到东帝汶过渡当局第一年工作成功取得的基本上是成功的结果。通过帮助该领土走向一种全面自治的形式，东帝汶过渡当局已经为实现其目标取得了引人注目的进展。东帝汶过渡当局以为准备将要进行的选举作了非常重要的工作，不论是在东帝汶居民登记等切实问题领域，还是在详细讨论首先应该举行那种选举方面。

最后，我们注意到在筹备东帝汶国防部队方面的一些进展。我们认为，所有这些积极的迹象，都给了我们在东帝汶境内事态发展方面持乐观态度的理由。

俄罗斯代表团与其他代表团一起，对赴印度尼西亚和东帝汶的安全理事会代表团的 成功表示满意。我们认为，它对确保世界该区域的和平与安全作出了具体的贡献。在解决东帝汶局势方面最尖锐的问题之一，依然是西蒂汶境内难民营的状况以及赞成融合的民兵的活动。不幸的是，我们必须指出，民兵正在继续处决和恐吓难民，而结果是他们还不能自由地作出选择。我们指望印度尼西亚当局采取措施，解决这些问题。

与此同时，我们已提请塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生注意对在遣返方面内取得的某些进展的评估。我们希望这种趋势将得到加强。我们还希望提请注意一个事实，那就是安全理事会代表团的报告和比埃拉·德梅洛先生的情况介绍都反复提及与印度尼西亚

政府的合作。我们认为这是很重要的一点，因为它支持了一种理论，即无论是安全理事会代表团的行动，还是更广泛地在解决整个东帝汶局势方面的成功，都应建立在与印度尼西亚合作的基础之上。

杰兰迪先生（突尼斯）（以法语发言）：我也要感谢塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生访问纽约，并在刚才向我们作了关于取得的进展和他今后的计划的情况介绍。我还要感谢代表团团长安贾巴大使，因为他以适当的方式管理了安全理事会代表团，并领导进行了与我们会见的所有当事方的讨论和接触。它的成功之处不止一个方面。首先，由于所有当事方的谅解和合作，它使之得以开始建设性的对话，并明确该分区今后应遵循的行动方向。

安全理事会代表团应比埃拉·德梅洛先生的邀请访问东帝汶和印度尼西亚是积极的行动，因此我们希望它将使我们能够向前进，逐步而顺利地解决局势的某些方面，使该区域宁静，并加强那里的和平与安全。在这方面，我国代表团认为必须强调极其重要的一点，是印度尼西亚和东帝汶当局愿意翻开它们双边关系中新的一页，而根据我们已从边界双方听到的观点，这种关系的基础，是国际社会应通过协调一致的金融和机构援助，在政治上予以支持的一种在今后采用的办法。

我们在当地看到，秘书长特别代表在超记录的时间内以十分有限的资源进行了工作，协助东帝汶人民控制他们的未来，并按照比埃拉·德梅洛先生所述的过程准备独立。

我们必须强调，我们对联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）特别是值得我们赞扬的比埃拉·德梅洛先生完成的工作表示极其满意和尊重。秘书长特别代表对执行安全理事会第1272（1999）号决议的个人承诺，是对成功地迎接这一重大挑战的唯一保障，鉴于过渡当局面临的各种障碍和问题，情况更是如此。

我们对东帝汶的访问是一种新的机会，用以亲自察看仅在一年期间内由于东帝汶过渡当局的努力而在安全、法律和秩序以及人道主义状况方面取得的重要进展。在选举在东帝汶的安全理事会代表团的成员证实了这一点。我们必须继续支持东帝汶过渡当局在需要更多的人力和财力资源的各个领域内的工作。首先我们认为，应给予秘书长特别代表以灵活性，因为只有他才能确定优先事项及其紧迫性。在目睹已取得哪些成绩和可以取得哪些成绩之后，我们认为应对这一可能性进行探讨。对于和解是如此必要的司法部门，是需要解决的紧迫事项之一。

在我们访问期间，我们注意到印度尼西亚立法和行政各级当局以及各非政府组织，都真诚和明确地愿意采取为找到解决提出的问题的办法所必需的政治、法律和立法步骤。在这方面，我们鼓励印度尼西亚继续采用这种办法来处理各种问题，例如逮捕和起诉嫌犯，收缴并销毁武器，难民返回，解除民兵武装并保证结束他们的活动。我们认为，印度尼西亚政府发起的这一十分复杂和棘手的进程必需得到赞扬，印度尼西亚当局与东帝汶过渡当局的合作必需得到加强，以便成功地处理这一事项的各个方面。

国际社会必须支持这种合作并为之采取后续行动，以便迅速地实现一项战略，加快在良好的条件下进行难民遣返和重新安置，并在印度尼西亚政府的主持下，在国际人道主义机构特别是联合国难民事务高级专员办事处的参与下，根据涉及者自由表达的选择，开始登记进程。

必须通过诸如将于本周在雅加达举行首次会议的联合边界委员会、双边委员会、安全委员会等商定的机制，在有关各方中协调所有的行动。它的目标是在东帝汶境内并最终在印度尼西亚与东帝汶之间实现和解。它们是必须为共同的未来共存和两个邻国。这是我们从两国领导人那里听到的。

显然，这一任务的成功将需要资源并更重要的是需要时间来避免恶化。在安全理事会代表团的报告中已注意到的审议中的这些事项的复杂性和相互依赖

性，要求将这一事项作为一个整体予以审议。如果试图将这一办法分解，或不考虑到应该考虑的各种相互关联的因素或当地的政治环境而确定优先事项，将会是有害的做法。局势的解决不应造成其后果可能是无法估量的其他问题。

我们认为这是一种适当的办法，用以解决代表团报告中提及的所有方面，同时获得所需的平静和最大的成功机会。必须记得的是，我们正在处理一个新的国家的兴起，在那里省界突然变成了国界，同时在将会随着时间而同化的新因素方面产生它必然会包括的所有方面。

我们注意到，东帝汶和印度尼西亚领导人意识到这点。正如塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生一直做的那样，我们必须继续支持他们。我们再次支持他根据安全理事会交给他的任务所进行的工作——这项任务因他的技巧以及他在东帝汶和印度尼西亚的名望而得到加强。

沃德先生（牙买加）（**以英语发言**）：我希望同其它人一起欢迎联合国秘书长特别代表兼联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）长官塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生。我感谢他的全面情况介绍，这次介绍使我们再次了解东帝汶目前进程。我还希望借此机会，感谢安全理事会东帝汶和印度尼西亚特派团在纳米比亚大使马丁·安贾巴的卓越领导下做出宝贵工作。特派团成员返回后，他们向我们说明了东帝汶过渡当局进展和挑战的范围和性质。特派团的调查结果增进了我们对局势现实的了解，而且无疑使我们的讨论和决定更知情。

我国代表团继续认识到东帝汶过渡当局在谋求同东帝汶人民合作，根据第 1272（1999）号决议，准备东帝汶充分自治并作为独立国家在国际社会据有一席之地时所面临的无数挑战。

比埃拉·德梅洛先生今天的情况介绍加强了安全理事会特派团的调查结果和结论。我国代表团注意到一些领域中取得的进展。我们特别注意到该特派团对

执行赋予东帝汶过渡当局的任务进展很大印象深刻。我们高兴地听取了比埃拉·德梅洛先生关于重建东帝汶的发言。我们同意，设立东帝汶国防军是过渡进程的重要组成部分。我们认识到，没有内外安全，发展东帝汶的努力的确将付诸东流。我们赞扬那些致力于这一努力的各国政府，而且我们希望强调，东帝汶未来安全不应有风险。我们支持独立后东帝汶需要国际驻留的想法。

我国代表团过去一直强调，东帝汶人参与制定自己未来的蓝图，东帝汶过渡当局的任务完全结束后，设立可持续东帝汶并缩小可能差距的必不可少的要素。比埃拉·德梅洛先生已表明，过渡进程帝汶化有很大发展，将管理权交给东帝汶人将是一个过程，而不仅是一个事件。

我谨简短地谈一谈难民局势。65 名前印度尼西亚武装部队东帝汶预备役军人及其家属根据很久以前的计划在联合国难民事务高级专员办事处和国际移民组织的组织下返回——现在已返回——是可喜的事态发展。必须鼓励这种现在看来是难民从西帝汶返回趋势的早期发展迹象。我们希望这将得到优先注意。我们还敦促国际人道主义社会快速处理西帝汶难民营的人道主义局势。

比埃拉·德梅洛先生指明了无力建立充分运作的司法制度方面的一些关切。我们认识到挑战和限制，特别是没有资源和缺乏充分的当地能力。不得允许继续存在将 1999 年在东帝汶严重违反人权行为的负责者绳之以法的这种障碍。我们期待东帝汶过渡当局审查司法部门，并相信将不进一步推延地找到这一紧迫问题的解决办法。继续拒绝司法只能对和解进程产生消极影响。

正如我国代表团稍早所说的，东帝汶过渡当局建立当地能力和使东帝汶人做好准备的努力的确十分重要。我们注意到这方面的努力。我国代表团继续支持为此目的的所以努力。正如比埃拉·德梅洛先生所提示的，引导东帝汶完全独立的时间表和机制一旦得

到执行，将给东帝汶人民带来益处，并是其未来的良好征兆。

一周前，安全理事会就维持和平行动撤离战略进行了十分重要的辩论。随着东帝汶过渡当局在过渡进程中前进，我们必须保证设立的机构结构可以而且将经受住时间的考验。虽然不可能预测未来，但我们可采取必要措施，确保独立东帝汶的未来建立在坚实的基础上。在这方面，联合国所有有关组织和机构充分参加这一进程至关重要。我们不得力图回避我们的责任。我们最终从东帝汶撤离，必须成为联合国愿意正确处理维持和平的例子。牙买加充分支持这一努力。

凯塔先生（马里）（以法语发言）：我谨欢迎秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生，并感谢他像往常那样作了很有启发性的陈述。我还谨祝贺安贾巴大使率领前往东帝汶和印度尼西亚的安全理事会特派团，它向我们提交了高质量的报告。提出的清楚建议将肯定进一步支持东帝汶的独立过渡。

关于第 1319（2000）号决议的执行情况，我国代表团欢迎特别代表为进一步支持国家警察和司法制度的能力所采取的措施。我们充分支持为此目的提出的措施。应欢迎逐渐使民兵活动中立化。但我们认为，我们必须警惕，甚至在独立后支持东帝汶。

在政治上，我国代表团欢迎争取独立的很大进展，以及公共生活进一步帝汶化。我们鼓励国际社会保持支持东帝汶过渡当局的活动，直到这个崇高特派团完成其工作。我们都致力于这项任务以及独立和稳定的东帝汶。

关于第 1272（1999）号决议，我国代表团仍关切，在西帝汶还有很多难民，因此我们支持安全理事会特派团的建议。至关重要的是，同印度尼西亚政府一起紧迫地开展协调一致的活动，以加速难民安全返回的进程。对印度尼西亚政府把在东帝汶严重违反人权情况的负责人绳之以法，也应采取这种对策。

最后，我要再次对东帝汶过渡当局表示敬意，并请它进一步强调民族和解与司法。加强与印度尼西亚的任合作，若干关键问题的解决取决于这项工作。

杜特里奥先生（法国）（以法语发言）：我将以本国代表的身份发言，但我想回顾欧洲联盟在东帝汶局势上的兴趣的性质。我在这个问题上的发言当然将考虑到欧洲联盟的立场。

我们很高兴再度在议席上看到秘书长的特别代表比埃拉·德梅洛先生。我们想再次表明，特别代表以及联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）全体民事和军事人员所作的工作给我们留下了深刻的印象。尽管在重建和司法领域面临比埃拉·德梅洛先生刚才描述的困难，过去一年来取得的进展是巨大的，应当受到热烈欢迎。

我们饶有兴趣地读到了由阿贾巴大使领导的安全理事会东帝汶和印度尼西亚特派团的报告。我们认为代表团的建议是出色的，我们呼吁当事各方立即执行这些建议。

关于第 1272（1999）号决议的执行情况，我们赞同安理会特派团的意见，即需要继续和加速行政体制的东帝汶化，比埃拉·德梅洛先生刚刚讲到了这一点。我们欢迎建立完全由帝汶人组成的国务委员会。尤其是为在明年实现计划中的独立，我们认为，必须有条不紊地奉行加强国家能力的政策，以促进过渡。

在帝汶人承担对其自身事务的管理权的同时，必须调整东帝汶过渡当局，并考虑在独立后由国际社会向东帝汶提供经济、财政、技术和安全援助。我们同安理会特派团一样，认为秘书处、联合国开发计划署和其他有关机构应着手计划在东帝汶过渡当局离开后联合国的存在。

我们要感谢比埃拉·德梅洛先生向我们提供了有关信息，说明东帝汶人准备在明年开展哪些政治活动，包括组织制宪大会、起草宪法、确保如比埃拉·德梅洛所言，平稳地向独立过渡。我们完全赞同安理会特派团的看法，即东帝汶过渡当局应帮助东帝汶人建

立一个运转良好的司法系统，以满足其需要。国际社会应支持这一目标。

我们还完全赞同安理会代表团就执行第 1319 (2000) 号决议各项规定而提出的具体而切实的建议。尤其是来自西帝汶的难民必须得到迅速遣返，并在有效保障其安全和选择自由的情况下得到妥善安置。在这一方面，我们很高兴地看到，2000 年 11 月 21 日，成功地向东帝汶遣返了前印度尼西亚武装部队的预备兵。我们希望在不久的将来可再度采取此类行动。

我们还欢迎印度尼西亚当局采取初步措施，解除民兵武装并解散民兵。这些民兵在西帝汶和东帝汶不断导致暴力、恐吓和谣言泛滥。我们促请印度尼西亚政府继续作出必要努力，将伤害当地民众或国际人员的罪犯绳之于法。最近逮捕 6 名据信参与阿塔巴惨案的人是令人振奋的。

同安理会特派团一样，我们认为必须在东帝汶与印度尼西亚之间建立信任和睦邻关系。我们欢迎东帝汶过渡当局和印度尼西亚政府为此采取了最初的步骤，我们希望将在良好的气氛中举行比埃拉·德梅洛先生所说将于星期四举行的联合边境委员会的下次会议。我们还欢迎印度尼西亚政府接受派往西帝汶的联合国安全小组。所有这些措施都是必不可少的，只有如此，国际社会尤其是人道主义机构才能重返西帝汶，帮助遣返和重新安置难民。

最后，我希望申明我国乃至欧洲联盟坚决支持东帝汶人民的领导人。将于 12 月初在布鲁塞尔举行的下一次捐助者会议将是我们重申自己的承诺的一次机会。我们呼吁其他捐助国和实体与欧洲联盟的伙伴一道积极参加布鲁塞尔会议。

我要再次向特别代表请教一个技术问题。在他的介绍性发言中，他谈到了简化行政和财务程序，尤其是在将东帝汶过渡的预算用于基础设施工程方面。按照我们的理解，这应当是特别代表的优先考虑，并应由第五委员会尽快处理。为对我们在第五委员会中的

代表有所帮助，我们想知道比埃拉·德梅洛先生能否现在告诉我们具体数目，以及他是否认为这不过是重新划拨目前东帝汶过渡当局的预算。

主席 (以英语发言): 我现在将以本国代表的身份作简短发言。

我要以荷兰的名义衷心感谢塞尔希奥·比埃拉·德梅洛。这可能是荷兰作为安全理事会成员最后一次听取他关于东帝汶问题的报告，他和他那些忠心耿耿的工作人员面对巨大的困难完成了出色的工作，正如瑟德贝里大使所指出的，由于任务完成得如此出色，媒体很少加以报道。

从安全理事会特派团的报告和比埃拉·德梅洛先生今天的介绍中可以清楚地得知，国际社会必须在今后一段时间信守其对东帝汶的承诺。因此，我们完全同意联合国提交的主席声明草稿，其中强调国际社会需要在东帝汶独立后对其作出明确承诺，尤其应提供财政、技术和安全援助。

本月份荷兰担任主席期间，对撤离战略、即如何在目标实现后结束和平行动给予了特别关注。显然，这个问题与东帝汶大有关系。不久之前，我国代表团对我们中一些人的倾向表示了关注，这些人或来自会员国，或来自秘书处，他们低估了东帝汶作为独立国家建立起能力，以应付各项挑战、包括外部安全挑战所需的时间。我们宽慰地注意到，在这一方面，人们明显改变了想法。我们欢迎新的实事求是的气氛。只有下定决心，脚踏实地，我们才能促使东帝汶行动取得圆满成功。

我现在将恢复安理会主席的职能，并请比埃拉·德梅洛先生答复安理会成员提出的看法和问题。

比埃拉·德梅洛先生 (以英语发言): 主席先生，在进行答复之前，我谨请你向荷兰王储、威廉一亚历山大亲王殿下转告我对他今天上午直到几分钟前亲临本次会议的感谢和我对他向我和联合国东帝汶过渡行政当局 (东帝汶过渡当局) 所表示的支持的感谢。

主席先生，也谨请允许我感谢你和安理会其他成员今天再次对我们特派团所表示的强烈支持。这对我我和我的同事，但更重要的是对东帝汶领导人和人民来说是极其重要的。

我要对安理会几乎所有成员的见解作一些评论，这有关东帝汶难民的问题和进行适当登记的必要性，他们需要能够作出自由选择，要么安全返回东帝汶，要么在国际支持下留在印度尼西亚并融入社会。这显然是我们特派团成功的关键，包括明年进行自由、公平和全面的民主选举。

我也感谢各位成员所说需要在司法领域中增加资源和能力建设，特别是对严重罪行的调查和起诉。我特别感谢美国的瑟德贝里大使明确表示美国将考虑作为紧急事项，呼吁为东帝汶提供额外的人力资源，尤其是调查人员。我经常把我们在去年 6 月 13 日的情况同我们进入科索沃时的情况相比较，我们在科索沃有大量人力资源来调查该领土中严重侵犯人权的情况，我们从进入东帝汶至今缺乏这种资源。请帮助我们—请紧急响应我们将非正式向本安理会成员和其他潜在支持者分发的请求。

我也感谢几个代表团所说的在不久的将来建立、发展和训练东帝汶国防军的必要性。在这方面我们再次需要新的资源，因为你们知道，在东帝汶综合预算中根本没有这种拨款。

许多发言者—实际上几乎所有人—欢迎联合边界委员会的建立，并表示希望我们迅速将其变为一个常规的高级接触机构，以解决和处理目前在双边议程上的共同关心的广泛问题。

最后，我谨在这里重申，我们完全支持安理会所有成员表示的希望，即东帝汶和印度尼西亚必须建立最强大和最友好的关系。这种关系显然是互利的。这真正是我们的政策，并且我应当指出，我们的政治、宪法和选举事务主任彼得·加尔布雷克斯先生从星期日起就一直在雅加达。他昨天已经举行了一些会谈，今天计划要进行会谈。他汇报了他昨天同协调部长班

邦·尤多尤诺进行的极其有成效的会谈，以便为我也打算在不久的将来对雅加达的访问作好准备。

我也感谢你们关于灵活使用联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）分摊预算的资源及其资产问题的话。

关于独立后时期的准备工作，我谨再次感谢安全理事会代表团团长马丁·安贾巴大使在其报告中提出的有力建议，并感谢主席先生写给大会主席的大力支持信。

（以法语发言）

关于杜特里奥先生在这一问题上的具体提问，我无法对联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）用于支持建立我们希望将于明年底独立的新的行政当局的活动的预算资源作任何估计。我们已经对联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）预算的使用提出了几个实际的建议—例如，培训更多的帝汶警察，修复新的帝汶司法机构的物质基础设施。我们绝对能够向你们和第五委员会提供一些具体的建议。正如你所指出，我们将显然保持在第五委员会和行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）估算认为合理的范围内。感谢你们给我们机会就东帝汶过渡当局目前的预算或下一个预算—这当然要根据你们在一月底给我们的授权的期限—提出具体的建议。

（以英语发言）

我谈谈其他具体问题。美国的瑟德贝里大使和中国的王英凡大使问起我双边讨论和养恤金问题的最新情况。不幸的是，自从 7 月份的上一轮谈判以来，我们还未同印度尼西亚进行任何双边谈判。这当然是不能令人满意的。我们必须商定我们下次双边会谈的日期，这与联合边界委员会会议是不同的。养恤金问题在我们的双边讨论的议程中是很突出的。我们设法就印度尼西亚政府向其前东帝汶公务人员支付养恤金问题达成了部分协议，我相信只要我们再次见面，就能取得更多的进展。我将请我们参加联合边界委员会会议的代表团团长提出下次双边讨论的日期。

安贾巴大使在埃尔登大使、乔杜里大使、王英凡大使和沃德大使的支持下，要求作为在1月底延长东帝汶过渡当局任期的一部分，秘书处就独立后联合国的存在提出建议，并指出不久应当为此开始进行规划。我感谢他这样做。安贾巴大使，我们完全同意你的意见，就象我们在帝力同你和安全理事会代表团其他成员讨论时那样，我当然会把你的要求告诉我在维持和平行动部的同事们，他们应能在1月份秘书长向本安理会提交报告时向你们提供我们如何看待独立后联合国在东帝汶的存在的总蓝图。

埃尔登大使明确指出，在帝汶化过程中，必须优先解决招聘高级公务员的问题。他问我们打算如何解决这个问题。上星期，我们开始在内阁讨论这个问题，明天，星期三，我们将继续讨论这个问题。我们面临的两个主要挑战是，许多有技能、称职的东帝汶人不在东帝汶居住，而且，可以想像，很难向他们提供必要的鼓励措施，使他们返回，帮助我们填补目前在招聘东帝汶新公务员方面存在的空白。

第二，东帝汶公务员制度的薪资水平显然没有竞争力，虽然我必须指出，东帝汶过渡当局的各伙伴、特别是国际货币基金组织(货币基金组织)认为，我们的薪资水平可能太高，很难长期维持。这就是我们面临的困境。内阁以及以后的国民大会将必须研究如何解决这个困境，但我向埃尔登大使和安理会其他成员保证，我们正以最高优先事项审议这个问题。

加拿大海因贝克尔大使要求我评估乌库西飞地与东帝汶领土其他地区达成过境安排协定的可能性。安理会知道，这也是我们与印度尼西亚政府双边讨论的议程项目。显然，由于9月和10月期间西帝汶出现了不安全局势，因此，进一步讨论这个问题极为困难，但我们将继续高度重视这个事项，尤其是因为，该飞地人民必须享有在东帝汶境内行动自由的基本权利，目前，他们在东帝汶境内自由行动的唯一途径是使用东帝汶过渡当局、尤其是东帝汶过渡当局军方提供的货轮，这种安排很难解决问题，而且非常不安全。我们也在研究是否可以与该飞地以及与阿陶罗岛建立定期渡轮服务，但要做到这一点，我们需要增加财政资源。下星期，我将在布鲁塞尔捐助者会议上提出这种需要。

主席先生，我再次表示，我非常感谢你们给我这次机会，就东帝汶最新发展向安理会提出报告，我再次感谢安理会给予的坚定支持。

主席(以英语发言)：我感谢比埃拉·德梅洛先生所作的答复、评论和澄清。

发言名单上已经没有其他代表。安全理事会现在结束本阶段对该议程项目的审议。

下午1时25分宣布散会